

Ortsblatt-Leipzig

Mai / Juni
Ausg. 03/2023



erapress-medien-agentur

Schönefeld • Mockau • Thekla



Schloss Schönefeld feiert wieder

Am 10. Juni wird es bunt, kreativ und voll auf dem Schlossgelände. Der Verein Schloss Schönefeld e. V. lädt wieder zu seinem Kinderfest ein. Zwischen 14 und 18 Uhr sorgen die *Lernen und Wohnen plus gGmbH Schloss Schönefeld* sowie

viele Schönefelder Vereine und Einrichtungen für ein vielfältiges und meist kostenfreies Angebot für Kinder. Zeitgleich lädt die *Förderschule Schloss Schönefeld* zum Tag der offenen Tür ein. Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns!



Wahlkreisbüro: Holger Gasse

Für den Leipziger Nordosten
im Sächsischen Landtag

0341 - 59 169 787 Torgauer Straße 28
info@holger-gasse.de 04315 Leipzig

Bürozeiten: Mo. - Fr. von 9:00 - 16:00 Uhr
Termine nach telefonischer Voranmeldung

Ortsblatt-Leipzig

erapress-medien-agentur

Anzeigen: Martina Schnurrbusch
ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Feste feiern...

Endlich können Veranstalter, aber auch alle kleinen wie großen Besucher bunte Sommerfeste wieder unbeschwert organisieren und planen. So lädt das Schloss Schönefeld am 10. Juni wieder zum traditionellen Kinderfest auf den Schlosshof ein, und am 24. Juni wird rund um die „Liebesinsel“ das 9. Abtaundorfer Parkfest gefeiert – lesen Sie dazu bitte auch Seite 11.

Vom 30. Juni bis zum 3. Juli geht es auch auf der Grünfläche in der Essener Straße wieder turbulent zu. Zum sechsten Mal werden Anwohner und Gäste zum Buntten Mockauer Sommer eingeladen. Neben musikalischen und kulinarischen Höhepunkten gibt es viel Raum, um gemeinsam ins Gespräch zu kommen – Seite 2.

Anzeigen

Juwelier Schön



Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
von 9 – 18 Uhr

Samstag nach Vereinbarung
Verkauf, Beratung, Service

Mockauer Str. 123 · 04357 Leipzig
Telefon: 0341 601 00 25

- Ankauf von Altgold -
Verkauf - Uhren - Schmuck - Reparatur

RAZENG | RECHTSANWÄLTE

In gesunden Tagen gut vorsorgen
- Unser Rundum-Sorglos-Paket

Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung
und Patientenverfügung

www.razeng.de
0341 . 23 41 80 - 0

KOMPETENZ VERTRAUEN LÖSUNGEN

**Autolackiererei
GOLDSCHMIDT**

Autolackierung
Karosseriarbeiten
Mechanik und Service
rund ums Auto

Föpplstraße 21, 04347 Leipzig
www.autolackiererei-goldschmidt.de

Fon: 0341 / 2 32 42 46
Fax: 0341 / 2 32 42 47

Bunter Mockauer Sommer 2023: Ein Treffpunkt für alle im Stadtteil

Was lange währt wird immer besser: Vom 30. Juni bis zum 03. Juli 2023 findet bereits der sechste Bunte Mockauer Sommer statt!

Der Standort neben dem Bauspielplatz „Fuxbau“ in der Essener Straße 59-69 hat im letzten Jahr überzeugt und wird auch dieses Jahr zum sommerlichen Treffpunkt für alle. Das Programm wird mit viel Engagement und Initiative von zahlreichen Einrichtungen, Vereinen und Organisationen aus Mockau und den benachbarten Stadtteilen zusammengestellt und bietet ein abwechslungsreiches Wochenende.

Das Fest beginnt am Freitagabend ab 18 Uhr und lädt mit Live-Musik zum Start ins bunte Wochenende. Die jüngeren Besucherinnen und Besucher dürfen sich von Samstag bis Montag auf dem Bauspielplatz austoben, außerdem gibt es verschiedene Spiel-, Bastel- und Mitmachangebote wie eine Druckwerkstatt sowie ein Kinderkarussell. Erwachsene können sich über Angebote von Vereinen und Initiativen informieren (z. B. zum Thema Vereinbarkeit von Familie und Beruf, gesunde Ernährung und Mehrweg sowie ein Mockau Quiz).

Die Leipziger Coverband „Gruppe Relief“ spielt am Samstagabend u. a. Hits von bekannten Bands wie Rolling Stones, Police, Weezer, Cardigans.

Tradition ist inzwischen das Bürgerfrühstück am Sonntag, bei dem Mockauerinnen und Mockauer in angenehmer Atmosphäre ins Gespräch mit Politik, Verwaltung sowie Vereinen kommen können.

Am Vormittag des 03. Juli findet der Bunte Mockauer Sommer mit dem schulübergreifenden Tag seinen Abschluss. Das Programm richtet



Fotos: Mahmoud Dabdoub; Bürogemeinschaft Gauly & Volgmann

sich hier speziell an Schulklassen des Stadtteils. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Unser Programm wächst derzeit noch. Ab Mitte Juni wird es auf den sozialen Medien geteilt

und bei vielen Netzwerkpartnern in Mockau als Flyer ausgelegt.

i Instagram: @mockau.qm.intigra
Facebook: facebook.com/Mockau.
Quartiersmanagement/

Sommerfest im Mariannenpark

3. Juni, 15 bis 21 Uhr, Mariannenpark: Grenzenlos - Fest der Kulturen ist ein interkulturelles Sommerfest in Schönefeld. Das Ziel ist, Menschen mit unterschiedlicher Herkunft, Kultur und Lebensweisen zusammenzubringen, um die Vielfalt zu feiern, Austausch und Gemeinschaft zu fördern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Nelma Batista Hahne

Internationale Frauen Leipzig e.V.

Projekt „Ankommen im Alltag - Migrant*innen in Schönefeld“

3. Barock-Konzert im Schloss

8. Juli, 16 Uhr, Gemeindegarten der Gedächtniskirche Schönefeld, Ossietzkystraße 39.

Unter dem Motto „Vom Winde verweht“ erklingen u.a. Werke von Lorenzo Zavateri, Matthew Locke und Antonio Vivaldi. Es musiziert die Chursächsische Capelle Leipzig.

i Eintritt 12 Euro bzw. 9 Euro für Studenten, Rentner, LeipzigPass an der Abendkasse. Vorbestellungen unter: kontakt@barockmusik-in-leipzig.de

Fahrradservice- und Reparatursäule

Nach der Einweihung des Trinkwasserbrunnens ist der Mariannenpark um einen weiteren „Hingucker“ reicher.

Am 26. April konnte der CVJM Leipzig e. V. als Bauherr die erste Fahrradservice- und Reparatursäule der Öffentlichkeit offiziell übergeben.

Was für überregionale Fahrradfernwege obligatorisch ist, sollte in einer Fahrradstadt wie Leipzig zwingend sein. Auf dem Weg schnell mal den Reifen aufpumpen oder eine Schraube nachziehen. Wer noch mehr Hilfe braucht, geht nur kurz um die Ecke zum Leipziger Hilfefunkt, dem Kinder- und Jugendtreff des CVJM Leipzig e. V. in der Schönefelder Allee 23a.

Wir danken der Stadt für die gute Zusammenarbeit und Aufstellgenehmigung, sowie die Übernahme der Kosten aus Mitteln des Stadtbezirksbudgets Nordost.

Aaron Büchel-Bernhardt



Stadt-Land-Expedition

Wir gehen auf Entdeckungen zwischen Stadt und Land in Schönefeld und Naunhof. Bei der Expedition sind Bewohnerinnen, Bewohner und Akteure eingeladen, als Experten ihres Ortes eigene Erfahrungen, Erinnerungen, Träume und Erwartungen zu teilen.

• **Freitag, 12. Mai, 17 Uhr:**

Reise nach Schönefeld – Ein Spaziergangssalon entlang der Parthe (Teil 1 von 3) nach Schönefeld mit Hörstationen, musikalischen Verführungen und landschaftlichen Wahrnehmungen. Dauer ca. 4 Stunden, 15 km, Teilnahme kostenfrei, Start: Hauptbahnhof Leipzig, Westhalle.

• **Samstag, 13. Mai, 13 bis 18 Uhr:**

Ein Tag im Park. Unterwegs zum Tag des Städtebauförderung in Schönefeld mit Führungen, Erzählcafé und Picknick. Ort: Mariannenpark, Schönefelder Allee/Rohrteichstraße (Auftakt und Treffpunkt)

i Mehr Informationen unter:
www.leipziggruen.de |
www.leipziger-stadteilexpeditionen.de

Endlich ist es so weit!**Baustart für die Aufwertungsmaßnahme ehemaliger Ernst-Thälmann-Hain**

Geplanter Baustart der Umgestaltungs- und Fördermaßnahme des ehemaligen Ernst-Thälmann-Hains ist der **26. Juni 2023**. Der Bau- und Finanzierungsbeschluss (BV-Nr. VII-DS-06544) wurde im Mai 2022 durch den Verwaltungsausschuss der Stadt Leipzig beschlossen. Auf dieser Grundlage konnten die weiteren Planungen und Ausschreibungen erfolgen.

Ziel der Aufwertungsmaßnahme ist es, das historisch Wertvolle der Gestaltung des ehemaligen Ehrenhains zu bewahren, seine Geschichte und Gestaltung zu erklären, seine Funktion als Gedenkort mit didaktischer Aufgabe neu zu interpretieren und das Potenzial des Freiraums als Aufenthaltsort zu entwickeln. Die Hinweise und Anregungen der Bürgerschaft aus den Beteiligungsprozessen sind in die Planung zur gestalterischen Aufwertung und der besseren Nutzbarkeit des Bereiches eingeflossen. Besonders die Anregungen zur geselligen und spielerischen Begegnung, für zusätzliche Umweltin-



formationen, ökologische Artenanreicherung und künstlerische Aufwertung finden durch entsprechende Angebote mit Sitzelementen, Informationen zur Bepflanzung und Ökologie Berücksichtigung.

Entsprechend der denkmalpflegerischen Zielstellung wird die formale Grundstruktur der Wegeachse, der Fläche des ehemaligen Appellplatzes und der Sitzbereiche erhalten. Eine maßvolle gestalterische Auflockerung erfolgt durch die Bepflanzung und Ausstattung. Die ehemals vorhandenen Durchgänge zwischen den Hecken hin zur Tummelwiese/Hundewiese werden wiederhergestellt. Der schmale Pfad vom östlichen Eingangsbereich zur Tummelwiese wird ausgebaut.

Des Weiteren werden drei Tafeln zum politischen Erbe und weitere kleinere Tafeln zu den Themen Umwelt und Natur informiert.

Die Umsetzung der Baumaßnahme erfolgt bis Ende 2023. Die Gesamtkosten betragen ca. 644.000 EUR und werden mit Fördermitteln aus dem Programm Stadtbau bzw. Wachstum und Nachhaltige Erneuerung von ca. 362.000 EUR unterstützt.

Leipzig im Gehen genießen – Spazieren und Entdecken an der Parthe

Das alljährliche internationale Fußverkehrsfestival *Jane's Walk* fand auch in diesem Jahr wieder am ersten Mai-Wochenende in über 200 Städten auf der Welt statt. Vom **05.-07. Mai** wurden insgesamt 13 Spaziergänge in Leipzig angeboten. Das zu Ehren der Stadt-Architekturkritikerin Jane Jacobs benannte Spaziergangsfestival lud ein, Stadt zu Fuß und unter freiem Himmel zu erkunden.

Erstmals haben sich in diesem Jahr auch das Stadtumbaumanagement Schönefeld sowie das Quartiersmanagement INTIGRA+ Mockau mit dem gemeinsamen Spaziergang „Parthe verbindet“ an der Aktion beteiligt.

Auf schmalen Trampelpfaden bis zu breiten Asphaltwegen ging es entlang der Parthe von Schönefeld nach Mockau, vorbei an Gärten, Gewerbe, Schloß und Wiese sowie durch die dörflich anmutende Weidenhofsiedlung. Es kam zum regen Austausch über die unterwegs entdeckten Pflanzen und Bauwerke, Zugänglichkeit der Parthe und die Rolle des Spazierengehens in unserem Alltag.

Mit selbst gebackenem Kuchen als Belohnung am Ende des Spaziergangs verabredete man sich bereits wieder für das nächste Jahr beim *Jane's Walk Festival*.



Jane's Walk entlang der Parthe.

Foto: Bürogemeinschaft Gauly & Volmann (bgh.)

Trinkwasser auf Knopfdruck

Winterpause adé – aus Leipzigs Trinkwasserbrunnen sprudelt wieder bestes Trinkwasser – seit 6. April nun auch im Mariannenpark. An diesem Tag wurde der Trinkwasserbrunnen von den Leipziger Wasserwerken zugleich mit einer Patenurkunde an den Verein „Wir für Schönefeld e. V.“ übergeben (Foto).



Foto: L-Gruppe

„Als Wasserwerke freuen wir uns, dass Trinkbrunnen immer stärker in den Blick lokaler Akteure fallen und diese auch einen Blick auf die Anlagen halten“, sagte Mario Hoff, Leiter des Unternehmensbereichs Markt bei den Wasserwerken. „Mit der Sanierung der beiden Spielplätze, der Sanierung des Bereiches zwischen Hundewiese und Tummelwiese, der Aufpflanzung am Rodelberg oder dem Aufstellen von Info-Säulen an zwei Parkeingängen in nächster Zeit ist dieser Trinkwasserbrunnen eine weitere Bereicherung im Mariannenpark. Gerade die Vorgaben einer denkmalgeschützten Parkanlage im Landschaftsschutzgebiet Parthenaue-Machern, waren eine kleine Herausforderung“, ergänzte Wir-für-Schönefeld-Vereinsmitglied Denis Döhler.

i Alles zu den Trinkbrunnen der Leipziger Wasserwerke: www.L.de/meinbrunnen

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Weststraße 123
04420 Markranstädt
Telefon: 034205 | 99 23 74
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Herausgeber/Redaktion: Elke Rath

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt

Marktplatzanzeigen im Internet selbst aufgeben:

www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen

- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Der Inhalt von Anzeigen und Texten entspricht nicht in jedem Fall der Meinung der Ortsblattredaktion.

**Anzeigenschluss:
22. Juli 2023**

Malerfachbetrieb S. Jahn

Malerarbeiten jeglicher Art
· Bodenlegearbeiten · Wärmedämmung

Siegbert Jahn
Meisterbetrieb



Hofer Str. 62 Tel.: 01577 / 629 08 25
04317 Leipzig Fax: 0341 / 519 12 05

E-Mail: malerfachbetr-s.jahn@gmx.de

Bildung & Stellenmarkt

Wir suchen zum 01.08.2023 eine/n Auszubildende/n für den Beruf Kaufmann/-frau Büromanagement. Ihre Aufgaben sind: kaufmännisch verwaltende und bearbeitende Tätigkeiten, Schriftverkehr und Kommunikation, Personalwesen, Organisation. Unsere Anforderungen sind: Schulabschluss Mittlere Reife, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, Motivation/Leistungsbereitschaft, Zuverlässigkeit, Sorgfalt/Genauigkeit, Verantwortungsbewusstsein. Die Berufsschule befindet sich in Leipzig. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Kontakt: ESA Tec GmbH, Georg-Schumann-Straße 21, 04155 Leipzig - Telefon 0341 / 5647550, Mail: esa-tec@t-online.de

Wir suchen zum 01.08.2023 eine/n Auszubildende/n für den Beruf Elektroniker/in - Gebäudesystemintegration. Ihre Aufgaben sind: Planung und Installation elektronischer Sicherheits- und Kommunikationssysteme, Errichtung von elektrotechnischen Anlagen, Montage, Inbetriebnahme, Wartung, Reparatur. Unsere Anforderungen sind: Schulabschluss Mittlere Reife, Notendurchschnitt 2 bis 3, Motivation/Leistungsbereitschaft, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Sorgfalt/Genauigkeit, Interesse für die Elektronikbranche. In den Jahren 2022 und 2023 wurden von uns die Jahrgangsbesten der Ausbildung gestellt. Die Berufsschule befindet sich in Leipzig. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Kontakt: ESA Tec GmbH, Georg-Schumann-Straße 21, 04155 Leipzig - Telefon 0341 / 5647550, Mail: esa-tec@t-online.de

Urlaub

Fewo i. Himmelpfort zu verm., Kü. / Bad, Wohn- u. Schlafz., überd. Terrasse, Wald / Wassernähe f. 2 Pers., pro Tag 45,- Euro, Strom extra, Tel. 0160 / 4069854

Familienurlaub mit Kindern / Ostsee / Darss, moderne FW mit 2 Schlafzimmern, 2 Bädern, 300 m zum Strand, Supermarkt usw. sehr nah, 0172 / 3259986

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160

www.wm-aw.de
**Wohnmobilcenter
Am Wasserturm**

Unterricht

Gitarre & Keyboard, musikunterricht-franke.de, Tel: 0341 4134366 - Wenn Du etwas lernen möchtest.

Fachunterricht Tasteninstrumente - ab 4 Jahre. Tel. 0341|2327326, www.proAkteur.de

Dienstleistungen

Suche ab sofort Haushaltshilfe für gepflegtes Einfamilienhaus in Stötteritz 1-2x / Wo. Tel. 0172 / 3483726

Übern. Blütentrümpelung / Haushaltsauflg. / Renovierung / Reparaturen / Notdienst / Seniorenhilfe / Alles*aus*einer*Hand*Sperrmüllentsorg., a. Garten, Keller, Garage, kl. Dinge & Eilig, ebenso*Haus & Gartenarbeit*wie*Rasen, Baum, Heckenpflege & Entfernung, Laub & Grünschnittentsorg., hohe Mahd, Tel. 0341|2288351

Buchhalterin für geringf. Beschäftigung frei: Leipzig Tel. 01523/6693488

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, Telefon: 0341 | 4 41 74 43 o. 0171 | 9 00 44 10

Hast Du als Masseurin Lust zu einer kreativen Wellnessmassage unseres Chefs, eines bekannten Autors, in privater kultivierter Atmosphäre in Stötteritz? Ob Du Anfängerin oder Erfahrene bist, entscheidest nicht, sondern Deine Freude am Beruf! vonliegnitz@web.de

Sonstiges

Senioren Elektromobil 15km/h gut erhalten, starke Batterien einschl. Ladegerät für 800,00 Euro zu verkaufen, Tel. 0341 / 8611818

Kaufe alte Weißwäsche, Nähutensilien, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 / 4114422

Verkaufe Damen Fahrrad. Hersteller Pegasus; RH 28; Farbe grau; neuwertig; 80,00 EUR - Abholung. Tel. 0171 / 9 97 56 33

Verkaufe Küchenmaschine, „Silvercrest Monsieur Cuisine SKMC 1200 F 6\“; neu; 90 EUR - Abholung. Tel. 0171 / 9 97 56 33

Suche für soziale Zwecke: Kinderbett, Couchtisch, Schuhschrank, Lampen, Küchentisch, Elektroherd, Fahrrad - alles gegen geringes Entgelt. Alle Sachen können abgeholt werden. Telefon: 0179 | 379 5578.

Haus & Garten

Ihr*Allroundhandwerker/Maler f. a. Fälle, wie*Haus & Garten & Renovierungs & Entrümpelungsarbeiten, Zaunbau, Reparatur. Auch*Hecken- & Baumschnitt, Fällung, Freischneiden*von*Verwilderten*Gärten & Wiesen. Mit Abtransport! 0176 | 22576557

Kleingarten 210 qm An den Theklafeldern in Paunsdorf abzugeben. Tel. 0341 | 6515936



**SENIORENTREFF
SONNENWALL**
Löbauer Str. 68-70
Telefon:
0341 | 6976761

seniorentreff.sonnenwall@
volkssolidaritaet-leipzig.de

Öffnungszeiten:

Mo: 11-16.30 Uhr, Di:
9-16 Uhr, Mi: 9.30-16 Uhr,
Do: 10-16 Uhr, Fr: geschlossen
Sozialberatung: nach Termin-
vereinbarung Seniorentreff

Veranstaltungen:

Mo 15.05., 13.30 Uhr:
Musikcafé mit Norbert
Di 23.05 | 27.06., 13.30 Uhr:
Hand- und Fingerymnastik
Do 25.05., 13.30 Uhr:
Spiele-Treff
Di 30.05., 13.30 Uhr:
Leipziger Geschichte: Der Pal-
mengarten gestern und heute,
Bildervortrag
Do 01. | 15. | 29. 06., 14 Uhr:
Lesecafé
Di 06.06., 14 Uhr:
Sicher mobil - Gesprächskreis
mit dem ADAC zum sicheren
Verhalten im Straßenverkehr
Do 08. | 22.06., 13.30 Uhr:
Spiele-Treff
Do 15.06., 14 Uhr: Lesecafé
Mo 26.06., 13.30 Uhr:
Fröhliches Lieder-Singen

**SENIORENBEGENUNGSSTÄT-
TE, Kieler Straße 63-65**
Tel.: 0341 | 60 18 410
seniorenbegegnung@volks-
solidaritaet-leipzig.de
[https://www.volkssolidari-
taet-leipzig.de/seniorenan-
gebote](https://www.volkssolidari-
taet-leipzig.de/seniorenan-
gebote)

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen, Di 9-15 Uhr,
Mi 11-17 Uhr, Do 10 -17 Uhr,
Fr 10-16 Uhr

Veranstaltungen:

Di 23. | 30. 05. | 13. 27. 06.,
12.30 Uhr: BINGO
Mi 24. 31. 05., 11.30 Uhr:
Gymnastik auf / am Stuhl
Do 25. 05., 12.30 Uhr:
Bücherstunde
Do 01. | 29. 06., 12.30 Uhr:
Gedächtnistraining
Mi 07. 06., 13.30 Uhr:
Kräutergeschichten
Di 13. | 20. 06., 09.30 Uhr:
Gleichgewichtstraining
Do 15. | 22. 06., 14 Uhr:
Musik- & Tanz-Café

Soziale Erhaltungssatzung für Schönefeld-Abnaundorf und Südvorstadt geplant

Für Bereiche von Schönefeld-Abnaundorf und die Südvorstadt kommt laut einer Voruntersuchung eine Soziale Erhaltungssatzung in Betracht. Diese Stadträume verzeichnen ein erhöhtes Aufwertungspotenzial beim Wohnungsbestand und es besteht die Gefahr, dass die angestammte Wohnbevölkerung verdrängt wird. Dies geht aus der Sitzung der Verwaltungsspitze hervor, die jetzt den Aufstellungsbeschluss für die Erhaltungssatzungen auf den Weg gebracht hat. Damit einher geht eine detaillierte Untersuchung für

diese Bereiche, die noch in diesem Jahr vorgenommen werden soll. Der Stadtrat entscheidet abschließend darüber. Das Ziel einer solchen städtebau-rechtlichen Satzung besteht darin, die ansässige Bevölkerung vor Verdrängungsprozessen zu schützen, die vor allem durch bestimmte Modernisierungsmaßnahmen an Wohngebäuden und Wohnungen verursacht werden. Sehr aufwändige Sanierungen sollen damit verhindert und die Bevölkerungsmischung in den Wohngebieten erhalten werden. Zugleich soll

jedoch der Wohnungsbau in Leipzig nicht ausgebremst werden, da nur der Bestand betrachtet wird. Bauliche Änderungen, Nutzungsänderungen sowie Rückbauvorhaben müssen hier vorab seitens der Stadt genehmigt werden. Das Baugesetzbuch sieht vor, dass jedes Vorhaben im Einzelfall zu prüfen ist.

i Die Funktionsweise der Sozialen Erhaltungssatzungen erklärt die Stadt Leipzig in einem Video auf der Internetseite: www.leipzig.de/soziale-erhaltungssatzung.

Anzeige

Eine neue Ära der Elektromobilität

finanzieren ab mtl. **249,-€¹**

Entdecken Sie den neuen Hyundai IONIQ 6 und erleben Sie elektrisches Fahren wie nie zuvor.

Stromverbrauch für den IONIQ 6 kombiniert*: 16,9 - 13,9 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 429 km - 614 km. CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.

Hyundai KONA Hybrid Select

- Klimautomatik
- Elektr. Parkbremse
- Einparkhilfe hinten
- Lendenwirbelstütze



Hyundai i10 Trend

- Klimaanlage
- DAB+ Radio
- Sitzheizung vorne
- beheizbares Lederlenkrad



mtl. finanzieren ab **179,-€²**

mtl. finanzieren ab **99,-€³**

Leasingbeispiele	Verkaufspreis in EUR	Anzahlung in EUR	Laufzeit	Fahrleistung pro Jahr	Mtl. Rate in EUR	Schlussrate in EUR	Gesamtbetrag in EUR	effektiver Jahreszins	Sollzins pro Jahr	Nettodarlehensbetrag in EUR
¹ HYUNDAI IONIQ 6 125 kW (179 PS)	43.900,00	9.418,90	48 Monate	10.000 km	249,00	25.725,40	37.677,40	5,25%	5,13%	31.749,10
² Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid 104 kW (141 PS)	31.000,00	9.250,00	48 Monate	10.000 km	179,00	17.121,60	25.713,60	5,25%	5,13%	21.706,00
³ HYUNDAI i10 1.0 49 kW (67 PS)	16.490,00	4.819,00	48 Monate	10.000 km	99,00	9.041,80	13.793,80	5,25%	5,13%	11.626,20

Kraftstoffverbrauch* für den Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid 104 kW (141 PS): niedrig (Kurzstrecke): 5,1 l/100 km; mittel (Stadttrand): 4,7 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,8 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 6,4 l/100 km; kombiniert 5,4 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 122 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+. Kraftstoffverbrauch* für den HYUNDAI i10 1.0 49 kW (67 PS): niedrig (Kurzstrecke): 6,5 l/100 km; mittel (Stadttrand): 5,1 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,7 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 6,2 l/100 km; kombiniert 5,5 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 126 g/km; CO₂-Effizienzklasse: C. * Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und ggf. in NEFZ-Werte umgerechnet. Fahrzeugbilder enthalten ggf. kostenpflichtige Sonderausstattung/Upgrades. Mehr unter www.hyundai.de/wltp.



Am Osthang 15
04178 Leipzig
Telefonnummer:
(0341) 94 52 - 154

Geithainer Str. 58
04328 Leipzig
Telefonnummer:
(0341) 65 99 3 - 0



Berechnungsbeispiele für eine private Finanzierung der Hyundai Finance, einem Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Preise inkl. 19% MwSt. zzgl. Überführungs- sowie Zulassungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot gültig bis 31.06.2023

5 GARANTIE OHNE KILOMETERLIMIT*

8 GARANTIE*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

Auf, auf zum fröhlichen Wandern – auf Schusters Rappen mit Freunden unterwegs

Hurra, der Frühling ist da – wenn auch noch recht zaghaft. Aber doch für viele eine Zeit, wieder aktiver werden und die Natur genießen zu wollen – vielleicht auf einer der Öffentlichen Wanderungen des „Vereins Leipziger Wanderer e. V.“ Nach dem Motto: „Nur wer sich auf den Weg macht, wird neues Land entdecken“ (Hugo von Hofmannsthal) wandern wir sowohl auf bekannten als auch neu zu erkundenden Pfaden: „Die Elster hoch, die Saale runter“, „Über sächsische Huckel, Hügel und Berge“... Aber wir sind auch weit über Sachsens Grenzen hinaus zu allen Jahreszeiten auf Schusters Rappen unterwegs. Überall, wo es in landschaftlich tol-

len Regionen Natur pur zu erleben und Neues zu entdecken gilt – ob in unseren Mittelgebirgen oder vielen anderen schönen Regionen in ganz Deutschland und dem nahen Ausland – da sind wir „zugänge“. Es macht immer viel Spaß, bei guter Laune und interessanten Gesprächen unterwegs zu sein, die wunderbare Natur zu genießen und dabei immer auf unbekannte Spuren vergangener Zeiten oder Kulturgüter zu stoßen.

Unser Wanderangebot umfasst eine breite Palette an Wandertouren, angefangen von kleinen thematischen Touren für Kinder, zum Beispiel Kindertags- und

Nikolaus-Wanderungen, kürzeren Wanderungen für Senioren, unsere „Genusswanderungen“ mit Einkehr bei Kaffee und Kuchen oder einem wohlverdientem Bier, aber auch längere, recht sportliche Touren über 20 km bis hin zu unseren Langstreckenwanderungen ab 30 km für die ganz fiten und ehrgeizigen Wanderer. Für jeden ist garantiert etwas dabei – der Weg ist das Ziel!

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, so besuchen Sie gern unsere Webseite: www.wanderverein-leipzig.de, wo Sie auch jeweils die Informationen zu den nächsten Öffentlichen Wanderungen mit

allen Details für eine Anmeldung finden. Insbesondere möchten wir auf den Sächsischen Wandertag am 17. Juni in Grimma sowie die 32. Leipziger Sommersonnenwendtour am 24. Juni hinweisen. Vielleicht haben Sie ja Lust bekommen – machen Sie mit! Wir würden uns sehr freuen, Sie als Gastwanderer auf einer unserer Öffentlichen Wanderungen und vielleicht später auch als neues Mitglied in unserem Wanderverein begrüßen zu dürfen!

Viel Wandern macht bewandert (Peter Sirius), in diesem Sinne, wir freuen uns auf Sie!

E. Fritsch

Verein Leipziger Wanderer e. V.

Anzeigen

 **Bestattungshaus**
Heidrun Uhlig GmbH
- allezeit -
☎ **2 32 23 13**
Schönefeld
Gorkistr. 131
Thekla
Tauchaer Str. 78


Kompetente
Beratung im
Trauerfall

 **BESTATTUNGSHAUS**
hänsel
...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.
☎ **034298/68376**
Rufbereitschaft Tag & Nacht
Markt 1
04425 Taucha
www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

BESTATTUNGSHAUS
„EWIG“
 **Inh. D. Seewald**
04347 Leipzig
Bautzner Str. 18
TAG & NACHT
2 41 13 02

Bestattungen
Lunkenbein
 seit 1918
Inh. M. Wagner
04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80
Seit 1918 im Dienst am Menschen

BESTATTUNGEN  **KRIEGLSTEIN**
Goldsternstraße 41
04329 Leipzig-Paunsdorf
Riesaer Straße 31
04328 Leipzig-Alt Paunsdorf
Tag- und Nachtservice
Immer für Sie da!
0341 - 352 3998
www.bnkrieglstein.de bestattungen@bnkrieglstein.de
Erdbestattung - Feuerbestattung - Friedwald - Seebestattung
Diamantbestattung - Bestattungsvorsorge

Neue Öffnungszeiten

Bibliothek Schönefeld: Ab dem 5. Juni öffnet die Bibliothek Schönefeld von Montag bis Freitag ihre Türen. Mit Unterstützung der Technik ist es möglich, die Öffnungszeiten am Standort zu erweitern. In einem Projekt mit den Bibliotheken Reudnitz, Mockau, Volkmarsdorf und Grünau-Süd wurde die Öffnungszeitenerweiterung bis zum Sommer 2022 getestet. Im letzten Herbst wurde daraus resultierend die Öffnungszeiten an den Standorten unter Einbindung von Selbstbedienungszeiten erweitert. Schönefeld und Grünau-Mitte erweitern diesen Kreis ab 5. Juni 2023, das heißt, in gewissen Zeitfenstern können die Nutzenden ihre Ausleihe, Rückgabe, Verlängerungen und die Bezahlung von Versäumnisgebühren per Karte selbstständig am Verbuchungsautomaten tätigen. An- und Ummeldungen, Ausdrücke, Barzahlungen von Gebühren sowie die Ausleihe von Brett- und Konsolenspielen sind nicht möglich.

Öffnungszeiten

Mo 10–15 Uhr
 Selbstbedienung: 13–15 Uhr
 Di 10–13, 14–18 Uhr
 Selbstbedienung: 10–13 Uhr
 Mi 14–18 Uhr
 Do 10–13, 14–18 Uhr
 Selbstbedienung: 10–13 Uhr
 Fr 10–13, 14–18 Uhr
 Selbstbedienung: 14–18 Uhr
 Um den neuen Freitag gebührend zu feiern, gibt es am 9. Juni um 17 Uhr ein Gute-Nacht-Bilderbuchkino mit „Mein Elefant will nicht ins Bett“, ein Buch von Cee Neudert & Susanne Göhlich. Zu dem lädt die Bibliothek zweimal pro Woche (Dienstag- und Donnerstagnachmittag) zum Malen und Basteln ein, sowie monatlich zum Gaming und zu Vorlesestunden.

 **Bibliothek Schönefeld**
 Shukowstraße 56
 Telefon: 0341 | 123 – 5223
<https://stadtbibliothek.leipzig.de/unsere-bibliotheken/bibliothek-schoenefeld>

Ortsblatt fragte nach:

Badumbau an einem Tag für 4.000 Euro – ist das realistisch?

Christian Gallasch, Sie sind Fachmann auf diesem Gebiet. Kann das lukrative Angebot funktionieren? Durchaus, aber dazu sollte man wissen, dass das größtenteils auf Kosten der Qualität gehen kann.

Inwiefern?

Wenn man beispielsweise Billigprodukte einkauft, die meist nicht einmal in Deutschland hergestellt werden, wird es finanziell günstiger. Weiter sparen kann man beim Abdichten der Sanitäranlagen. In Deutschland gibt es aus gutem Grund seit 2015 die Vorschrift, dass Bäder, Duschen und andere Sanitäranlagen nach DIN 18534 abgedichtet werden müssen. Wer darauf verzichtet, spart Zeit und Geld, geht aber auch das Risiko eines Wasserschadens ein.

Apropos Zeit. Ist das nun alles an einem Tag zu schaffen?

Handwerker, die gründlich arbeiten, benötigen ca. einen Tag, einschließlich Trockenzeit, allein zum Abdichten. Das heißt also, dass Firmen, die an einem Tag den gesamten Badumbau stemmen, sich diesen zeitaufwendigen Arbeitsgang definitiv sparen.

Was empfiehlt der Fachmann?

Zum einen, ganz genau hinzuschauen. Abdichtungen kann man auch als Laie gut erkennen, zumal, wenn die Badewanne entfernt worden ist. Zum anderen sollte man genau hinhören, wenn die

Firma beim Angebot ausdrücklich darauf hinweist, dass der günstige Preis nur ohne Abdichtung zustande kommt. Mit ihrer Unterschrift bestätigen die Kunden meist auch, dass sie keine Rechtsansprüche an die Firma geltend machen, wenn es zum Wasserschaden kommt. Und das kann teuer werden...

Als Kunde möchte ich mich aber auf den Fachmann verlassen können.

Eigentlich sollten das die Kunden auch, aber es gibt auch schwarze Schafe in der Branche, die die Unwissenheit ausnutzen und ihr Ding durchziehen.

Was also tun?

Zunächst prüfen, welche Materialien verwendet werden und woher sie kommen. In Deutschland gibt es dafür eine Nachweispflicht sowie Zertifikate und Gütesiegel, die eindeutig auf das Herkunftsland hinweisen. Weiterhin sollten

Kunden eine Foto-Dokumentation einfordern, am besten, wenn sie selbst mit im Bad stehen. Wer auf Nummer sicher gehen will, sollte sich ein Abdichtprotokoll aushändigen lassen. Auftretende Wasserschäden müssten dann ohne Probleme von der Firma nachgebessert werden.

Übrigens, es gibt ein durchaus kluges Sprichwort: Wer billig baut, baut zweimal. Lassen Sie sich daher als Kunde fachmännisch beraten, lassen Sie sich erklären, wie der Preis zustande kommt, und ob er hält, was er verspricht. Qualität hat seinen Preis, zahlt sich letztendlich aber aus.

 Wenn Sie Fragen haben:
Christian Gallasch
 Telefon: 0163 | 5000 480
info@altersgerecht.eu
 Bernhardstraße 30
www.altersgerecht.eu

DUSCHEN statt BADEN

Barrierefreier Badumbau für 0,00 Euro*

* bei vorhandenem Pflegegrad

Das können Sie erwarten ...

- Wir arbeiten schnell und zuverlässig.
- Alles aus einer Hand.
- Kostenlose Beratung - schon am Telefon.
- Unsere Produkte sind sicherheitsgeprüft.
- Bis zu 4.000,- EUR Kostenübernahme von der Krankenkasse

Rufen Sie gleich an
 **(+49 | 0) 163 - 5000 480**

Die telefonische Beratung ist kostenlos und unverbindlich!

Vorgestellt:



Der Verein AlohA - Altern ohne Armut e. V. wurde 2020 gegründet und unterstützt insbesondere Menschen, die von Altersarmut bedroht oder betroffen sind. Zielgruppen sind daher Menschen, die bereits Rentner sind oder sich im letzten Drittel des Erwerbslebens befinden. Darüber hinaus sprechen wir alle Menschen an, die nicht durchgängig erwerbstätig waren. In der Folge wollen wir zukünftig u. a. als eine wesentliche Anlaufstelle für Ratsuchende wahrgenommen werden. Im Rahmen der Beratungsleistung wollen wir

von Altersarmut Betroffene oder Bedrohte in niedrigschwelliger Beratung auf Leistungen und zivilgesellschaftliche Unterstützungen aufmerksam machen. Da aus unserer Erfahrung nach viele bedürftige Menschen nicht sofort Unterstützung durch den Staat annehmen möchten, ist das Vertrauensverhältnis, das in der Beratung stattfindet, besonders wichtig. Hinzu kommt die Unterstützung bei Behördengängen,

Antragstellung und Wohnungssuche. Derzeit bieten wir die Beratung in Präsenz an jedem ersten **Donnerstag im Monat ab 17 Uhr in der Gorkistraße 120 an**. Aber auch außerhalb dieser Zeit ist eine individuelle Terminvereinbarung sowie eine telefonische oder digitale Beratung möglich. Sie erreichen AlohA e.V. telefonisch unter: **01522 | 3 59 06 32** oder per Mail: info@altern-ohne-armut.de.
Lars Zwirnmann
 Vorstandsvorsitzender
 AlohA - Altern ohne Armut e.V.
www.altersgerecht.eu

Kalendergeschichten

Es war knapp damals vor 300 Jahren – fast wäre Johann Sebastian Bach gar nicht Thomaskantor in Leipzig geworden. Denn er galt unter den Bewerbern nur als „dritte Wahl“. Nachdem der bisherige Kantor Johann Kuhnau im Sommer 1722 gestorben war, sollte der bereits berühmte Georg Philipp Telemann Nachfolger werden. Doch Telemann war Kantor und Musikdirektor in Hamburg und blieb auch dort, zumal ihm diese Entscheidung mit einem Gehaltszuschlag erleichtert wurde.

Nächster Wunschkandidat des Leipziger Rates für die vakante Stelle war der Darmstädter Kapellmeister und ehemalige Thomaner Christoph Graupner. Doch auch ihn wollte sein Dienstherr nicht nach Leipzig ziehen lassen. „Da man nun die Besten nicht bekommen könne, so müsse man mittlere nehmen“, hieß es dazu im Ratsprotokoll. Unter diesen mittleren Bewerbern befand sich auch Johann Sebastian Bach, er setzte sich schließlich durch, und am 22. April wurde seine Berufung zum Thomaskantor beschlossen. Am 30. Mai 1723 fand die Amtseinführung statt.

Zu Bachs Pflichten gehörte, die Thomasschüler zu unterrichten und die gesamte Kirchenmusik zu verantworten. Die Bedingungen, die er für sein Wirken vorfand, waren jedoch unzulänglich: Die Thomasschule, in die Bach mit seiner zweiten Ehefrau Anna Magdalena, der gemeinsamen Tochter sowie den Kindern aus erster Ehe zog, befand sich im Zustand des Verfalls, im Haus tummelte sich Ungeziefer. Dennoch absolvierte Bach ein außergewöhnliches Arbeitspensum, vor allem in den ersten Jahren nach Amtsantritt. Für jeden Sonntag und jeden Festtag komponierte er eine Kantate und studierte

Vor 300 Jahren: Bach wird Thomaskantor

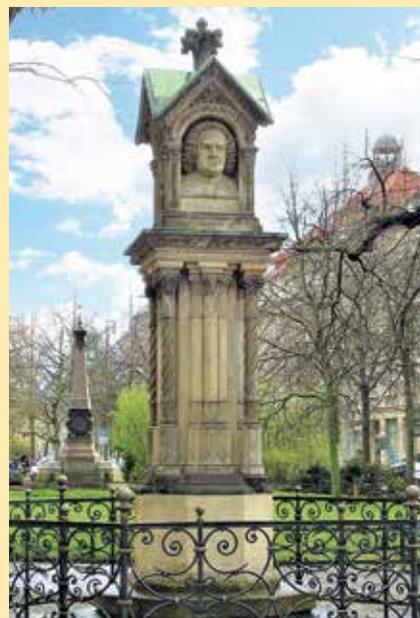
sie mit dem Chor und den Musikern ein. In den 27 Jahren seines Leipziger Wirkens schuf Bach ein umfangreiches Werk mit Vokal-, Instrumental- und Kammermusik. Ab 1729 übernahm der Thomaskantor auch das Collegium Musicum, ein studentisches Ensemble, das regelmäßig private und öffentliche Konzerte gab, meist im Zimmermannschen Kaffeehaus. Zu besonderen Anlässen komponierte Bach auch weltliche Kantaten wie die berühmte „Kaffee-Kantate“.



Während das 1908 von Carl Seffner geschaffene Bach-Denkmal am Thomaskirchhof (links) als Symbol weltweiter Bach-Verehrung gilt, ist das alte Bach-Denkmal in den Promenadenanlagen, 1835 auf Anregung von F. Mendelssohn Bartholdy entstanden, weniger bekannt.

In der Familie Bach wohnten Freude und Leid dicht beieinander. Weitere zwölf Kinder kamen in Leipzig zur Welt, die Hälfte von ihnen starb in jungen Jahren. Aber auch die häufigen Auseinandersetzungen mit dem Leipziger Rat ließen Bach darüber nachdenken, Leipzig zu verlassen. Schließlich aber blieb er doch – bis zu seinem Tod am 28. Juli 1750, von dem die Stadt kaum Notiz nahm. Danach geriet Bachs Werk rasch in Vergessenheit. Erst Felix Mendelssohn Bartholdy leitete eine Bach-Renaissance ein und verschaffte dem Komponisten Weltgeltung.

Text | Fotos: Dagmar Schäfer



Anzeigen



Ab Mai 2024 geplant:
Wiedereröffnung
**Jugendclub in
Thekla.**

Als Linksfraktion haben wir mit dafür gesorgt, dass die Stadt Leipzig 2023 und 2024 über drei Millionen Euro mehr für die Kinder- und Jugendarbeit ausgibt. Dank uns geht es 2024 im Jugendclub Thekla mit einem neuen Angebot weiter.

**Steffen
Wehmann** &

DIE LINKE.
Fraktion im Stadtrat zu Leipzig

www.buffet-genuss.de

Der Genuss für Ihre Familienfeier!
Sie feiern und wir liefern!
(kalt/warme Buffets ab 10 Pers.)

Tel. 03 41/2 56 48 70

www.ortsblatt-leipzig.de

HAGEN
Grossraumtaxi in Leipzig

Flughafentransfer, Stadtrundfahrten,
Kurzubringung, Gruppentouren,
Familienfeiern,
Messe- und Kongressshuttle.
info@hagen-grossraumtaxi.de
Tel.: 0341/233 08 80
Fax: 0341/230 38 48

2. Leipziger Nacht der Ausbildung

Unternehmen an einem Abend direkt, individuell, vor Ort und spielerisch erkunden, das ist das Ziel der „Leipziger Nacht der Ausbildung“, die 2022 erfolgreich startete.

Am Freitag, 9. Juni, von 16 bis 24 Uhr findet die zweite Ausgabe statt. Über 80 Ausbildungsbetriebe (Vorjahr: 65) beteiligen sich und können auf 40 Routen im kostenfreien Bus-Shuttle angesteuert werden. Eingeladen sind Heranwachsende ab der 7. Klasse zusammen mit Eltern oder Angehörigen.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist notwendig: Online entscheiden sich die künftigen Azubis vorab für bis zu drei Unternehmen, die sie auf einer Route besuchen wollen. Diese werden dann nacheinander im Bus-Shuttle angefahren.



Anmeldung:

www.leipzig.de/ausbildungsnacht

Jugend- und Altenhilfeverein: Beratung, Sport, Spiel und Ferienspaß



Liebe Vereinsmitglieder, liebe Freunde, ein besonderes Ereignis im Rahmen der Leipziger Buchmesse konnten wir am 29. April in unseren Vereinsräumlichkeiten in der Goldsternstraße 9 genießen. Der Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Leipzig-Travnik e. V. hatte mit dem Verlag *Dram Radosti Travnik*, der Wohnungsbau-Genossenschaft *Kontakt e.G.*, dem *Jugend- und Altenhilfeverein e.V.* und der *Linden-Buchhandlung GmbH* zu einer Mischung aus Lesung, Gesprächen und kulinarischem eingeladen. Gemeinsam mit Gästen aus Bosnien-Herzegowina und Kroatien entstanden interessante Gespräche über die Rezeption der Werke Andrics in Kultur, Medien und öffentlichem Leben von Leipzigs Partnerstadt Travnik in Bosnien-Herzegowina, aber auch in Serbien und Kroatien.

Den 1. Mai feierten wir mit über 1000 Gästen auf der Ratzelwiese vor der Grünauer Begegnungsstätte des Vereins „An der Kotsche 49“. Bei strahlendem Sonnenschein gab es Herzhaftes vom Grill, ein vielfältiges Kuchenangebot sowie leckere Eissorten. Mit dem Segway-Parcours der WBG Kontakt, einem Kletterberg und einer vom JAV organisierten Bastelstrecke

sowie bunten Glitzertattoos hatten die kleinsten Gäste ein breitgefächertes Angebot. Ein buntes Bühnenprogramm gab diesem Tag einen abwechslungsreichen Rahmen. So freuten sich die Gäste über ein stimmungsvolles Blasorchester, Schlager-Star Maja Catrin Fritsche sowie die lustige Kinder-Überraschungsshow mit Clown Miki (Foto links). Zum Ende der Feier hin brachte die Leipziger Partyband JAMTONIC alle zum Tanzen. Es war ein wunderschöner Tag, danke dass Sie ihn mit uns verbracht haben. Nach einer kleinen Pause können wir wieder die Beratung für Senioren zu Angelegenheiten rund um die Steuererklärung anbieten. Wer Interesse an einer Beratung hat, kann sich gern bei uns unter Telefon: 0341 | 2 53 22 87 anmelden. Für die Prüfung der Steuerpflicht wird eine Aufwandsentschädigung erhoben.

Auch für die Beratung in Rentenangelegenheiten haben wir eine Partnerin der Deutschen Rentenversicherung gefunden. Am Montag, 10. Juli, ab 14 Uhr, können Sie sich zur Antragstellung und Klärung von Ansprüchen zur kostenlosen Beratung anmelden.

Mit einem weiteren Sportkurs starten wir in den Juni. Damit auch unsere berufstätigen Mitglieder

am Vereinsgeschehen teilhaben können, gibt es dienstags ab 20 Uhr einen neuen Kurs mit Tänzen im Block, im Kreis, Square nach Musiken aus dem Gesellschaftstanz und Line Dance. Ein Partner oder Partnerin wird nicht benötigt. Gern können Sie sich bei uns oder direkt bei der Trainerin Silke Trzinka anmelden: 0171 | 9 58 84 38.

Spiel, Spaß und Action für Kinder im Alter von 10 bis 14 Jahren stehen in der Ferienzeit wieder im Vordergrund. Die diesjährige Reise führt uns erneut auf die Insel Usedom in das Feriencamp „Colorado“ (Foto rechts), Abfahrt Freitag, 14. Juli, 8 Uhr, am Jugend- und Altenhilfeverein, Goldsternstraße 9. Rückankunft: Samstag, 22. Juli, 15.30 Uhr, ebenfalls hier. Die Ferienfahrt beinhaltet folgende Leistungen: Busfahrt, Übernachtung im Bungalow, Vollverpflegung, Freizeitangebote und personelle Betreuung. Sollte Interesse bestehen, bitten wir um verbindliche Anmeldung bis zum 10. Juni bei Frau Tina Schweitzer: 0341 | 26 75 306 t.schweitzer@wbg-kontakt.de Ihr Team des Jugend- und Altenhilfeverein e. V.

 Goldsternstraße 9
Tel.: 0341 | 253 22 87
info@javleipzig.de
www.javleipzig.de

Neues aus der Taubestraße

In der Poliklinik Leipzig beginnen wir seit einem Jahr mit der Umsetzung des Konzeptes „Gemeinwesenorientierte Ergotherapie“.

Außerhalb von einem Praxis- oder Klinik-Setting geht dieser Bereich der Ergotherapie davon aus, dass gesellschaftliche Teilhabe und Gesundheit in einem direkten Zusammenhang stehen. Wie wir uns in unserem persönlichen Umfeld bewegen (können), hat also maßgeblich einen Einfluss auf unser Wohlbefinden und darauf, wie gesund wir sind. So ist die gemeinwesenorientierte Ergotherapie eine Schnittstelle zwischen dem Sozial- und Gesundheitsbereich, der auch Themen wie Prävention und Gesundheitsförderung im Blick hat.

Angebote der Gemeinwesenorientierten Ergotherapie in der Taubestraße 2:

Alltagsberatung

- Jeden Mittwoch, 11-13 Uhr, in der Offenen interdisziplinären Sprechstunde ohne Termin
- Jeden Freitag, 10-14 Uhr, (mit Termin)

Gruppen

- Dienstags, 14-16 Uhr: Kunst & Handwerk
- Dienstags, 18-19 Uhr: Entspannung und Yoga (FLINTA*)
- Donnerstags, 10-11 Uhr: Yoga

 Mail: info@poliklinik-leipzig.org

Anzeigen

Hermann Richter

Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig

☎ 2 31 30 13

Alle Kassen und Behörden

- Orthopädische Maßschuhe • Einlagen
- Schuhzurichtungen • Innenschuhe • Orthesen
- Kompressionsstrümpfe • Maßschuhe • Reparatur
- Hausbesuche • Diabetesversorgung
- Fußdruckmessung

www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Seit 50 Jahren im Dienste unserer Patienten

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E · www.orthopaedie-schuhtechnik-richter.de

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)

- Sprach-,
- Stimm-,
- Sprech-,



- Schluckstörungen

LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 253 68 72 (ganztäglich erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 · Paunsdorf

Wurzner Straße 154a · Sellerhausen

www.logopaedische-praxis-koepfig.de

Komplexbaumaßnahme rund um die Gorkistraße gestartet



Jahrzehnte lang haben die Schönefelderinnen und Schönefelder auf eine neue, bessere Haltestellensituation an der Löbauer Straße (am REWE) gewartet. Auf drei Haltestellen aufgeteilt, soll endlich eine zentrale behindertengerechte LVB-Umsteigehaltestelle entstehen. In den Jahren der Planung haben sich weitere Ämter und Gewerke wie das Verkehrs- und Tiefbauamt, die Wasserwerke Leipzig und die Stadtwerke Leipzig der Baumaßnahme angeschlossen, so dass es immer wieder zu Verzögerungen und Planänderungen kam. Neben sanierten und neuen Abwasserleitungen, neuen Hauptwasserleitungen, neu gestalteten Gehwegen und Straßenbereichen mit Baumpflanzungen gehören neue Radwege und eine neue Verkehrsführung dazu. Mittlerweile geht man von einer Bauzeit bis Frühjahr 2025 aus. Kurz vor dem Baubeginn trafen sich das *Stadtumbauamt* und der Verein *Wir für Schönefeld* e.V. mit Vertretern der Bauleitung des Verkehrs- und Tiefbauamtes. Im Ergebnis werden gemeinsam die Informationsmöglichkeiten im Stadtteil genutzt, um so viel wie möglich Bürger und Bürgerinnen über die anstehenden Umleitungen bzw. Baumaßnahmen zu informieren.

Wo kann man sich informieren?
Neben dem Ortsblatt Schönefeld, Aushängen in der Stadtteilbibliothek sowie dem Rathaus Schönefeld gibt es auch die Möglichkeit, seine Anliegen wie folgt vorzubringen:
1) *Stadtumbauamt* Schönefeld im Café KulturGut am Schloss Schönefeld, Zeumerstr. 1, jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 14 bis 17 Uhr.
2) Auf Facebook unter: „Wir für Schönefeld e.V.“ – [wirfuerschoenefeld.de](https://www.wirfuerschoenefeld.de).

3) „Bürger-Briefkasten“ am rechten Container der Bauleitung an der Löbauer Straße / Ecke Volksgartenstraße.
4) Mail: gorkistrasse@leipzig.de, wenn es um nötige Zufahrtsmöglichkeiten beispielsweise bei einem geplanten Umzug geht.
5) Hausaushänge in den jeweiligen Bauabschnitten mit den Angaben zu Ansprechpartnern der jeweiligen Baufirmen.

In der Vorplanung gab es drei Bürgerinformationsveranstaltungen – in Präsenz und Digital. Dennoch sind viele überrascht, wie groß die Baustelle nun geworden ist. In der Schmidt-Rühl-Straße, der Löbauer Straße, der nördlichen Volksgartenstraße findet man überall aufgerissene Straßenbeläge, Baugruben, Bagger, Verschalungen und extrem viele rote Bauschranken. In der Löbauer Straße zwischen Gorkistraße und Bautzner Straße wurde eine „Bau-Hilfsstraße“ hergestellt, über die vorläufig der Verkehr rollt, damit man auf der anderen Straßenseite der Löbauer Straße arbeiten kann. Kurzfristig konnte ein Problem beim Schulweg zur Lindgren-Schule schnell geklärt werden. Dennoch wird es Einschränkungen und

Änderungen auf den tagtäglichen Wegen geben.

Für betroffene Anwohner der Schmidt-Rühl-Straße / Löbauer Straße wurde ein Ausweich-Parkplatz in der Schmidt-Rühl-Straße behelfsmäßig errichtet. Als Umgehungsstrecken werden insbesondere die Ossietzkystraße / Schönefelder Allee sowie die Torgauer Straße / Adenauerallee empfohlen.

Aktuell werden neue Abwasser- und Trinkwasserleitungen verlegt bzw. auch Abwasserleitungen saniert. Danach erfolgt der Neubau einer Trafostation und die Verlegung neuer Elektrokabel in den betroffenen Straßen. Bis Sommer 2023 sollen diese Tief-Bauarbeiten auf den jetzigen Straßen beendet sein. Danach werden die Gehwege und Straßen bis Ende 2023 durch das Verkehrs- und Tiefbauamt neu errichtet.

Im Anschluss beginnen die LVB mit ihren Baumaßnahmen „auf der Schienenstrecke“ in der Gorkistraße ab Kohlweg einschl. Kurve Ossietzkystraße sowie mit der Errichtung der neuen Haltestelle Löbauer Straße. Dies wird bis Ende Dezember 2024 erfolgen – zumindest so der Plan. Gerade die Gleiskurve Gorkistraße / Ossietzkystraße ist

in den letzten Jahren zu einem großen Problem geworden. Durch die Baumaßnahmen der LVB ändern sich ab diesem Zeitpunkt die Umleitungs- bzw. Ausweichstrecken für den Verkehr. Ebenso wird ab diesem Zeitpunkt Schienenersatzverkehr eingerichtet. Die Arbeiten sollen im Frühjahr 2025 durch Baumpflanzungen und kleinere Restarbeiten abgeschlossen sein.

Interessant wird jedoch, dass demnächst (Herbst 2023 / Frühjahr 2024?) die LVB gleichzeitig mit den Bauarbeiten in der Volbedingstraße mit dem Verlegen neuer Gleise – zunächst im Kreuzungsbereich Mockauer Straße / Volbedingstraße – beginnen wollen. Im Plan sind auch die Neugestaltung der Haltestelle Sommerbad Schönefeld sowie der Bau einer Ampelanlage an der Kreuzung Zeumer-/ Ossietzkystraße vorgesehen. Das ist zumindest derzeit alles in Vorbereitung (Detailplan, Stadtratsbeschluß, Ausschreibung).

Info-Veranstaltungen

Angedacht ist nach den Sommerferien eine Begehung der aktuellen Baustelle für interessierte Bürger. Für das zweite Halbjahr ist eine weitere Bürgerinformationsveranstaltung geplant, diesmal möglicherweise in Präsenz und in digitaler Version parallel. Hierzu werden wir rechtzeitig informieren.

Und noch eine aktuelle Änderung: Während der Umleitungen hat sich ein Stau-Problem im Bereich Bertolt-Brecht-Straße zur Kreuzung Bautzner Straße in den Hauptverkehrszeiten ergeben. Dieses Problem will man nun mit einem beidseitigen Parkverbot in der Bertolt-Brecht-Straße klären.

Text | Fotos:
Wir für Schönefeld e.V.



9. Abnaundorfer Parkfest – am 24. Juni von 11 bis 22 Uhr rund um die „Liebesinsel“

Das 9. Abnaundorfer Parkfest findet am 24. Juni von 11 bis ca. 22 Uhr wieder rund um die „Liebesinsel“ statt. Hoffen wir, dass uns die Faulgase aus dem noch immer nicht sanierten Teich die gute Laune nicht verderben. Schon 2022 sollte es eigentlich mit der Sanierung der gesamten Teichanlage im historischen Parkensemble losgehen. Aber leider fand sich kein Anbieter, der zum zu niedrig angesetzten Gesamtpreis das Vorhaben hätte stemmen können. Nun ist die Stadt also noch immer auf der Suche nach einer ausführenden Firma. Das Geld dafür wurde im Haushalt erneut aufgestockt. Wünschenswert wäre, dass sich diesmal jemand findet und es im Herbst endlich losgeht, um den „Stinketümpel“ wieder zu einer Oase zu machen. Trotz aller Widrigkeiten freuen wir uns auf Kultur und das Miteinander. Gründe zum Feiern gibt es immer, und sei es einfach das Bedürfnis, in schwieriger Zeit mal wieder Kraft zu tanken. Ein buntes Programm für alle Altersgruppen soll uns für



einige Stunden die Sorgen vergessen lassen.

Vereine und verschiedene Institutionen stellen ihre Angebote vor. Am Stand von *Wir für Schönefeld* kann man zum Beispiel lesenswerte Bücher zur Geschichte von Abnaundorf und umliegenden Stadtteilen erwerben oder ein tolles Foto des Künstlers Günther Sachse mit nach Hause nehmen.

Das Abendkonzert Abnaundorfer Parkromantik wird auch in diesem Jahr wieder als Benefizkonzert organisiert. Wir hoffen auf Ihre großzügigen Spenden, damit sich unsere Anschubfinanzierung langsam erhöht, denn für die Sanierung des Monopteros auf der „Liebesinsel“ hat die Stadt kein Geld im Haushalt eingeplant.

Die Geschwister Diana (Violine) und Bobby Kostadinov (Violoncello), zwei junge Künstler, die 2014 mit dem renommierten Mendelssohn-Nachwuchsförderpreis ausgezeichnet wurden, bringen am Abend unsere Seelen zum Schwingen und lassen den Tag ganz harmonisch ausklingen – eben „Parkromantik“ pur – vielleicht auch bei einem Glas Wein.

i Unter <https://apf.wfs-ev.de> finden Sie Impressionen aus den Vorjahren.

Bühnenprogramm:

- 11.00 Uhr: Eröffnung
 11.10 Uhr:
 Chor des Goethe-Gymnasiums
 12.00 Uhr: Ballett des Prima Kunst & Kulturvereins
 13.15 Uhr:
 Band „Schlinge Caransa“
 14.30 Uhr: CVJM-Tanzgruppen „The braven Tigers“
 15.15 Uhr:
 Puppentheater „Fingerhut“ mit Frank Schenke
 „Wie der Elefant zu seinem Rüssel kam“
 16.30 Uhr:
 1. Therapie-Orchester Leipzig mit Erwin Kupetz
 17.30 Uhr:
 1. Leipziger Familienorchester des GeyserHaus e.V.
 18.30 Uhr: Rock & Pop von „Over The Garage“ mit Arend & Verena Kraus
 20.30 Uhr: Abnaundorfer Parkromantik mit dem Duo Allegandro. Diana und Bobby Kostadinov verzaubern uns mit Musik von Robert Schumann und Zeitgenossen

Weitere Höhepunkte:

- 11.30 Uhr:
 Schmetterlings-Exkursion „Auf der Suche nach Kaisermantel, Schillerfalter und Dickkopffalter u. v. m.“
 Treffpunkt am Zelt von Wfs/ Dauer ca. 2 Stunden
 14.45 Uhr: Riesen-Seifenblasen-Akrobatik mit Sebastian auf dem Spielplatz

Ihre Profiwerkstatt für alle Marken, für alle Fälle.

BALSAM FÜR IHREN WAGEN.
MIT UNSEREM ÖLWECHSEL LÄUFT IHR WAGEN RUND!

DIE WERKSTATTMARKE

MBoxenstop AUTOFIT

Kfz-Werkstatt | Reifendienst | Autofolierung

Theklaer Straße 92 | 04347 Leipzig
 Telefon: 0341 2454071
 E-Mail: info@mbboxenstop.de
www.mbboxenstop.de

Pflegeberatungs-Zentrum LEIPZIG-SCHÖNEFELD

- ✓ Pflege & Beratung von A-Z
- ✓ Wohnen für Senioren
- ✓ Ambulante Betreuung
- ✓ Hauswirtschaft

Öffnungszeiten:
 Mo.–Do. 9–15 Uhr, Fr. 9–12 Uhr
 und nach Vereinbarung

Sächsischer Ambulanter Kranken- und Altenpflagedienst OHG

Gorkistraße 93+95 • 04347 Leipzig
 Telefon: 0341/ 23 30 142
 Mobil: 0172/ 34 13 846 • Fax: 0341/ 23 30 144



www.pflegedienst-sachsen.de • E-Mail: info@saka-leipzig.de

Kinder als Markthändler

Bundesweites Projekt geht in die nächste Runde

Das Projekt KidsMarktstand startete am 25. April in die neue Marktsaison. Mädchen und Jungen der städtischen Kindertagesstätte Konradstraße in Neustadt-Neuschönefeld machten den Anfang auf dem Wochenmarkt Leipzig. Sie verkauften Äpfel und Birnen, Radieschen und Rhabarber.

„Zwanzig Vorschulkinder sind in drei Durchgängen seit neun Uhr beteiligt, jeweils eine Stunde“, berichtet Daniel Kaufmann, Leiter der Einrichtung in der Konradstraße. Die Einnahmen kommen den Kindern zugute. Mit ihnen gemeinsam werde besprochen, wie das Geld verwendet wird.

Der KidsMarktstand ist ein bundesweites Projekt der Jugend mit Zukunft gGmbH, das 2014 von Dr. Arend Oetker und Wolfgang Gärthe gegründet worden ist. Kooperationspartner ist der Kommunale Eigenbetrieb Leipzig/



Mädchen und Jungen aus der Kita Konradstraße preisen ihre Ware an.

Engelsdorf KEE. Den KidsMARKT- STAND inklusive Kistenlandschaft für die Warenpräsentation, Tüten, Arbeitsschürzen, Kasse sowie Obst und Gemüse stellt der Projektträger zur Verfügung.

i Kindergärten, die mitmachen möchten, können eine E-Mail-Anfrage richten an: kids-MARKTSTAND@kee-leipzig.de

Text | Foto: anne

Neue Bäume, Bänke und Fahrradbügel am „Bagger“

Wie das Amt für Stadtgrün und Gewässer informiert, ist das Umfeld des Naturbads Bagger, verschönert worden. Neu sind acht Bänke, 20 Fahrradanhängerbügel und drei Anlehnbügel für Lastenräder sowie ein zusätzlicher Papierkorb. Zudem wurden elf neue Bäume gepflanzt – darunter mit Zerleichen, Hopfenbuchen und Blumeneschen widerstandsfähige Baumarten, die auch in Hitze- und Dürreperioden gut heranwachsen. An den Kosten zur Aufwertung von rund 36.000 Euro war auch das Verkehrs- und Tiefbauamt beteiligt. Mit seinen 4,3 Hektar ist das Naturbad Nordost ein beliebter Ort für Spaziergänger und Angler.

Anzeigen



Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blueray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengerecht nach Bedarf
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte
- vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receiver
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationsservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten.

Wir finden das für Sie passende Gerät!

- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch
- Verkauf von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro

Energieberatung bei Ihnen vor Ort!

Anhand Ihrer vorhandenen Haushaltsgeräte geben wir Ihnen Tipps und Empfehlungen, wie Sie Ihre Energiekosten senken können und überprüfen ob Ihre Geräte noch auf dem neuesten Stand sind!

EP-Dähn
Energieberatung

Volksgartenstraße 53-55
04347 Leipzig im Permoser Eck
Tel. 0341 / 2 33 01 46

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00-12.00 + 12.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-12.00 Uhr
www.ep-daeahn.de



Wir checken Ihre Versicherungen

Wir meinen, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen – z. B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung – zur HUK-COBURG mindestens 45 Euro im Jahr sparen.

Sollte die HUK-COBURG nicht günstiger sein, erhalten Sie einen 45-Euro-Amazon.de-Gutschein – als Dankeschön, dass Sie verglichen haben.

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!

Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie unter HUK.de/check

Kundendienstbüro

Annett Kläber
Versicherungsfachfrau
Tel. 0341 23159838
Mobil 0176 56893815
annett.klaeber@HUKvm.de
Gorkastr. 90
04347 Leipzig
Schönefeld-Abtraundorf
HUK.de/vm/annett.klaeber

Mo. – Di. 10.00 – 13.00 Uhr

Mo. – Di. 15.00 – 18.00 Uhr

Do. – Fr. 10.00 – 13.00 Uhr

Do. 15.00 – 18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig